

включая развивающиеся страны, в процессе согласования и унификации права международной торговли,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восемнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии за прогресс, достигнутый в ее работе и за принятие решений путем консенсуса;

3. *призывает* Комиссию по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, и вновь подтверждает важность, особенно для развивающихся стран, работы, проводимой Рабочей группой по новому международному экономическому порядку по составлению правового руководства по разработке международных контрактов на строительство промышленных объектов;

4. *с особым удовлетворением отмечает* завершение разработки и принятие Комиссией Типового закона о международной торговом арбитраже<sup>34</sup>;

5. *приветствует* работу Комиссии по правовым последствиям автоматической обработки данных для международной торговли как деятельности, имеющей жизненно важное значение для государств, находящихся на всех уровнях экономического развития, включая развивающиеся страны, и в этой связи:

a) *выражает признательность* Комиссии за ее рекомендацию относительно правового значения записей на ЭВМ<sup>35</sup>, которая вместе с подготовительным докладом, представленным Комиссии Генеральным секретарем<sup>36</sup>, способствует уточнению правовых вопросов;

b) *призывает* правительства и международные организации принять, где это необходимо, меры в соответствии с рекомендацией Комиссии<sup>35</sup> в целях обеспечения правовых гарантий в контексте самого широкого возможного применения автоматической обработки данных в международной торговле;

6. *вновь подтверждает* мандат Комиссии, как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли, на координацию правовой деятельности в этой области для того, чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и координации в унификации и согласовании права международной торговли и в этой связи рекомендует Комиссии через ее секретариат по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, включая региональные организации, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

7. *вновь подтверждает также* значение, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и желательность

проведения Комиссией симпозиумов и семинаров, в том числе организуемых на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в этой области, и в этой связи:

a) *выражает свою признательность* тем правительствам, региональным организациям и учреждениям, которые сотрудничали с секретариатом Комиссии в организации региональных семинаров и симпозиумов в области права международной торговли;

b) *приветствует* инициативы, предпринимаемые Комиссией и ее секретариатом в целях сотрудничества с другими организациями и учреждениями в проведении региональных семинаров;

c) *предлагает* правительствам, международным организациям и учреждениям оказывать содействие секретариату Комиссии в финансировании и проведении региональных симпозиумов и семинаров, в частности, в развивающихся странах;

d) *предлагает* правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам предоставлять добровольные взносы с целью создания условий для возобновления программы Комиссии в области предоставления на регулярной основе стипендий кандидатам из развивающихся стран, с тем чтобы они могли принять участие в таких симпозиумах и семинарах;

8. *подчеркивает* важность введения в действие конвенций, являющихся результатом работы Комиссии, для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

9. *рекомендует* Комиссии продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

10. *выражает свою признательность* Отделению по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата за ту важную роль, которую оно играет в качестве основного секретариата Комиссии в содействии осуществлению программы работы Комиссии.

*112-е пленарное заседание,  
11 декабря 1985 года*

#### 40/72. Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о международном торговом арбитраже

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* полезность арбитража как метода урегулирования споров, возникающих в международных торговых отношениях,

*будучи убеждена*, что разработка типового закона об арбитраже, приемлемого для государств с различными правовыми, социальными и экономическими системами, способствует развитию гармоничных международных экономических отношений,

*отмечая*, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на своей восемнадцатой сессии после должного обсуждения и продолжительных консультаций с арбитражными учреждениями и отдельными экспертами по между-

<sup>34</sup> Там же, приложение I.

<sup>35</sup> Там же, Дополнение № 17 (A/40/17), глава VI, раздел B.

<sup>36</sup> A/CN.9/265.

народному торговому арбитражу приняла Типовой закон о международном торговом арбитраже<sup>34</sup>,

*будучи убеждена*, что Типовой закон вместе с Конвенцией о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений<sup>37</sup> и Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли<sup>38</sup>, рекомендованным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/98 от 15 декабря 1976 года, в значительной степени способствует созданию единых правовых рамок для справедливого и эффективного урегулирования споров, возникающих в международных торговых отношениях,

1. *просит* Генерального секретаря препроводить текст Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о международном торговом арбитраже вместе с документами, отражающими подготовительную работу на восемнадцатой сессии Комиссии, правительствам и арбитражным учреждениям и другим заинтересованным органам, таким как торговые палаты;

2. *рекомендует* всем государствам должным образом принимать во внимание Типовой закон о международном торговом арбитраже, имея в виду желательность единообразия закона о процедурах арбитража и конкретные потребности практики международного торгового арбитража.

*112-е пленарное заседание,  
11 декабря 1985 года*

#### 40/73. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>39</sup>,*

*подчеркивая* важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами, а также необходимость углубления понимания этой роли во всем мире,

*будучи убеждена* в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

*будучи глубоко обеспокоена* по-прежнему большим числом случаев несоблюдения неприкосновенности

дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

*будучи встревожена* участвовавшими актами насилия в отношении дипломатических и консульских представительств, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели и серьезно препятствуют нормальной работе таких представителей и должностных лиц,

*выражая свое сочувствие* жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также в отношении представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

*подчеркивая* обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

a) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

b) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также на представителей в международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

c) для задержания правонарушителей и предания их суду,

*отмечая*, что, несмотря на призыв Генеральной Ассамблеи, обращенный на ее предыдущих сессиях, еще не все государства присоединились к соответствующим конвенциям, касающимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

*будучи убеждена* в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в более поздних резолюциях Ассамблеи, являются важными шагами в усилиях по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

*желая* сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, и подчеркивает, что такие акты не имеют оправдания;

3. *подчеркивает* важность более глубокого осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

<sup>37</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739, p. 54.

<sup>38</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 77. V. 6.

<sup>39</sup> A/40/453 и Add. 1 — 10.